

CALL OF THE WILDCAT

Pomerado
Elementary School



A California Distinguished School
Abril 2008
Volumen XVII, No. 8

Mensaje de la Directora, Lisa Danzer

Pomerado esta celebrando la Semana de Apreciación al Maestro del 31 de Marzo al 4 de Abril. Yo les exhorto a todos los estudiantes y familias a tomar tiempo para reconocer la dedicación de estos maestros con palabras de agradecimiento o notas especiales durante esta semana dejándoles saber que ustedes los aprecian.

La semana que comienza el 21 de Abril es la semana nacional del PTA para apagar la TV". Yo los reto a que usted y su familia participen este año. La semana de "Apagar la TV" es una oportunidad para pasar más tiempo junto en las noches y participar en una variedad de actividades divertidas para toda la familia. Nosotros exhortamos a las familias a leer juntos, hacer ejercicios, jugar juegos de tableros, y a conversar. El PTA les estará enseñando a sus niños acerca de alternativas al uso del televisor y conversar acerca de los beneficios de estas actividades. Las investigaciones científicas apoyan la idea de que el uso limitado de la televisión incrementa el éxito académico.

La primavera es tiempo para crecer, flores, el sol... y las pruebas STAR, también conocidas como las Pruebas y Reportes Estandarizados del Estado "Standardized Test and Reporting". Los estudiantes del Pomerado en los grado 2 al 5 tomarán estas pruebas. Nuestras pruebas STAR están programadas para los días del 21 de Abril al 2 de mayo, usualmente de 8:15 a 11:30 de la mañana. Por favor no planifique vacaciones o citas durante las horas de las pruebas.

Estas pruebas cubrirán lenguaje y matemáticas para todos los estudiantes. Los estudiantes del quinto también tomarán una porción de ciencias. Estas pruebas son administradas por los maestros del salón y calificadas por el estado. Los resultados son parte de los records acumulativos que seguirán al estudiante hasta que salga de la preparatoria. Los maestros proporcionan prácticas de como tomar exámenes y les enseñan durante el año escolar los estándares por nivel de grado que son cubiertos en la prueba.

El factor más importante para el éxito en tomar estas pruebas es la actitud del estudiante, los padres y el personal de la escuela. Si su niño sabe que los adultos en su vida consideran estas pruebas como muy importantes, sus esfuerzos se convierten en más agudos y más enfocados. Por favor recuerde que su niño necesita mucho descanso y un buen desayuno todos los días, pero especialmente durante las pruebas. Asegúrese de que su niño llegue a tiempo a la escuela. Los maestros colocarán unos letreros que dirán "Test" en las puertas de los salones para evitar interrupciones.

¡Disfrute las vacaciones de primavera del 7 al 11 de Abril. Espero verlos en la escuela este mes.!

¡No tiene que buscar más juegos de computadoras educativos y divertidos!

Los estudiantes pueden tener acceso a juegos divertidos en el website del Pomerado. Los estudiantes pueden utilizar estos juegos para practicar sus destrezas académicas (especialmente antes de las pruebas STAR para los grados 2-5).

Visite WWW.POWAYUSD.COM/PUSDPOES, oprima "Games", y de ahí usted puede ir a la página de juegos/prácticas de Language Arts, Math y Kindergarten.

Diviertanse!



PRÓXIMOS EVENTOS

31 de Marzo -Abril 4 Semana de Apreciación al Maestro

- Abril 2** 8am Miércoles del Wildcat
Abril 3 Rocket into Reading
2:15pm
Abril 4 Reunión del PTA 1:15pm
Biblioteca
Vístanse hoy con las
playeras del Fun Run

Abril 7-11 Vacaciones de Primavera No Escuela

- Abril 15** Reunión del ELL
8:15am MPR
Abril 16 Jump Rope for Heart
(durante el almuerzo)
Abril 17 Reunión de la fundación
6:30pm Biblioteca
Abril 18 -Día de vestirse como su
deporte favorito
-Almuerzo con los padres
del 2do grado 11:50am

Abril 21-25 Semana de Apagar la TV

Abril 21-May 2 Pruebas STAR

- Abril 28** Asamblea de Alfabetismo
con el mago Brock
Edwards MPR
10:30am (K y 1) y
1:15pm (2/3/4/5)
Mayo 16 La magia extravagante de
Brock Edwards
Show para toda la
Familia 7pm MPR
(Formulario para ordenar
Tickets vendrán a la casa
al final de Abril.)

PTA

everychild.one voice.®

NOTICIA DEL PTA: Las copias de las cartas a nuestros Legisladores del Estado, en relación a los cortes propuesto en el presupuesto a la educación, fueron enviados en marzo para su revisión y firma. Por favor devuélvalos a su maestro o la oficina, y nosotros los enviaremos. ¡Si usted ya las ha enviados... Muchísimas gracias!

Mensaje de la Presidente del PTA, Rosie Bell

¡Fue muy divertido ver a muchos de ustedes el mes pasado en el evento de Madres/Hijos! Gracias a los padres que hicieron posible este evento con su trabajo de voluntario. También, muchas felicidades a nuestra Fundación del Pomerado y a todos los voluntarios en un muy exitosos "Fun Run." Este maravilloso evento les permite a los niños participación en actividades físicas saludables al mismo tiempo que apoya la tecnología y el club de corredores de la escuela. ¡Todos ganamos, especialmente nuestra escuela!

Nuestras sinceras gracias a los padres que van a asistir el próximo año con los programas del PTA. Todavía necesitamos algunos otros padres que puedan comprometerse a ayudar en los eventos del PTA. ¡Un poco de esfuerzo puede beneficiar grandemente a su niño y a nuestra escuela! En honor a la semana de Apreciación al Maestro, yo quiero agradecer al muy excelente personal que tenemos en el Pomerado y por todo lo que ellos hacen. Como parte de una familia, somos afortunados de tener un equipo de adultos tan dedicados y queridos, los cuales trabajan para hacer que nuestros hijos sean lo mejor. Yo tengo la oportunidad de pasar bastante tiempo en nuestra escuela y ver de primera mano los esfuerzos hechos en nombre de nuestros niños. Desde el personal de la oficina, el personal de conserjería, maestros, ayudantes, especialistas, consejeros, y personal del patio de juegos, veo un grupo de gente los cuales realmente hacen una diferencia positiva en las vidas de nuestros niños. Yo espero que su familia y sus niños tomen un momento para expresar su propio agradecimiento a aquellos que hacen una diferencia en Pomerado.

Este es una época de dificultad financiera par nuestra escuela, distrito y estado. Los cortes en el presupuesto harán que la educación de nuestros niños aun más difícil tarea. Usted puede hacer la diferencia al escribirle a su legislador a nivel del Estado. Por favor visite el website del Noveno Distrito del PTA al: www.ninthdistrictpta.org para información y cartas formateadas.

PRÓXIMOS EVENTOS

19 al 22 de Mayo - Compre uno, llévese uno gratis en la feria del Libro
21 de Mayo - Muffins con mamá 7:30am
22 de Mayo - Festival del arte de Tizas (Chalk Art) y Open House

¡Muy pronto en Pomerado "A Star Spangled Celebration"!

Nuestro carnaval anual será el 30 de mayo de 4 a 7 de la tarde en el patio de juegos. Esperen juegos, comida y diversión! Vístanse de rojo, blanco y azul y vengan a celebrar con nosotros. Información acerca de la compra de tickets será enviada a la casa pronto. El personal de la oficina de la ciudad de Poway, estará presente con actividades y artesanías gratis. **Este es un evento muy divertido y para lo cual necesitamos su ayuda.** Si usted puede ayudarnos con la instalación, vender tickets, tomar un turno en un booth o ayudarnos con el desmantelamiento, por favor deje su nombre en la oficina o llame a Karen Akagi o Jamie García directamente, o mande un email al pomeradonews@sbcglobal.net. También bienvenimos la ayuda de sus estudiantes que están tanto en la intermedia como en la preparatoria!



**Semana de Apagar el
Televisor del
21 al 25 de Abril
Para mas información
visite: www.tvturnoff.org**

Nuestras gracias a los padres que donaron útiles para la noche de Madres/Hijos y que también trabajaron como voluntarios.

Gracias a los siguientes negocios por su donación de materiales y refrescos para este evento:

**Evergreen Nursery
Henry's Marketplace
Sparkletts Water Company
Starbucks Coffee
The Home Depot**



**P
&
R**

P: ¿Qué puedo hacer para ayudar a la escuela frente a estos cortes en el presupuesto?

R: Continúe leyendo las notas informativas y la revista mensual que viene a la casa con sus niños, los mantendremos informados con las últimas noticias. Nuestro PTA mandará e-mails periódicamente. Si usted quiere ser añadido a la lista de distribución de e-mails, por favor mande su dirección de correos electrónica (email) al pomeradonews@sbcglobal.net. Pero como siempre, la mejor manera de comunicarse acerca de asuntos escolares es a través del maestro de su niño. Estas son maneras específicas en las que usted puede ayudar:

- **Pregúntele que útiles necesitan ser repuestos.**
- **Pregúntele si pueden ayudar con próximos eventos (por ejemplo el Chalk Art o el Carnaval).**
- **Pregúntele al maestro si necesita ayuda durante las clases. Si usted no puede ayudar durante el día, averigüe si puede ayudar desde la casa.**

¡Estas ideas son también maravillosas para celebrar la semana de apreciación al maestro!

ANUNCIOS

Inscripción del kinder - 5 de mayo

La inscripción para el Kinder del año escolar 2008-2009 en el Pomerado comenzará el 5 de mayo. Todos los documentos requeridos deben de estar completados y suministrados antes de que su niño pueda ser admitido. Si usted tiene preguntas venga a la oficina de la escuela.

Las pruebas STAR para los grados del 2-5 serán del 21 de Abril al 2 de Mayo



Ocho maneras de mejorar sus técnicas de tomar las pruebas STAR

1. Duerma suficiente la noche antes de la prueba.
2. Coma un desayuno saludable y vístase con ropa cómoda.
3. Preste mucha atención a las direcciones de las pruebas.
4. Conteste primero las preguntas fáciles.
5. Lea cada respuesta antes de escoger una.
6. Si usted no está seguro de su respuesta, excluya las que usted sabe que son erróneas. Entonces escoja la respuesta que mejor se acerque a la pregunta.
7. Si tiene tiempo, chequee sus respuestas antes de entregar el examen.
8. Si te estas sintiendo oprimido, tome varios buenos respiros para poder relajarte.

La Universidad es mi Futuro

Recientemente maestros representantes de cada grado participaron en un entrenamiento enfocado en estimular a los estudiantes para ir a la Universidad. Este entrenamiento se llamaba "Strategies for Making Good Elementary Schools Great- Estrategias para hacer que una Buena Escuela sea Maravillosa". Nuestro personal cree que todos los estudiantes merecen la oportunidad de prepararse para ir a la Universidad. Cada niño en Pomerado es capaz de alcanzar los estándares académicos en lectura, matemáticas y lenguaje... no excusas. Hemos comenzado a compartir este mensaje a través del uso de símbolos incluyendo la adopción por cada clase de una universidad y sus banderas.

Todos los maestros del K-5 usaran el vocabulario apropiado relativo a ir a la universidad. Esperamos que usted continúe esta conversación en su hogar y comience a ver la evidencia del nuevo enfoque de nuestra escuela. Más información será enviada a casa con los progresos de este programa.

Continúe Trayendo los BoxTops

Por favor tráigalos al envase en la oficina.



**La Tienda del Quinto Grado
Está Abierta**

Los viernes
después de la escuela

Cerca de las mesas de la cafetería



ESQUINA DE LOS PADRES EL CARÁCTER CUENTA!

Pilar de mes: Ser Un Buen Ser Humano

Maneras de enseñarle a su hijo de que a usted le importa

(del Children's Health System)

- Utilice muchas palabras positivas con su niño. Fomente la propia estima y la propia confianza al alabarlos cuando hagan un buen trabajo y demuestre interés en lo que el converse.
- Responda pronto y con amor a las necesidades físicas y emocionales de su niño y no utilice palabras derogatorias.
- Haga un esfuerzo adicional para ser un buen ejemplo en la casa y en público. Utilice palabras como "lo siento", "por favor", y "gracias".
- Cuando su niño esté enojado, argumentativo o de mal humor, denle un abrazo, añóñelos, gesticule con afección de una manera que el entienda que usted lo apoya.
- Utilice formas no violentas de disciplina. Los padres deben empezar a utilizar tanto recompensas como restricciones muchos años antes de que empiecen los años de la adolescencia para así prevenir problemas durante esos años. Una vez los jóvenes alcanzan la adolescencia, permitirles constantemente romper ciertas reglas importantes sin someterlos a disciplina solo les fomenta a violar mas reglas.

CHARACTER COUNTS! and the Six Pillars of Character are service marks of the CHARACTER COUNTS! Coalition, a project of the Josephson Institute of Ethics. www.charactercounts.org

Mensaje de la consejera, Victoria Cull, MA MS

Actos Inesperados de bondad (excerptas del folleto de la fundación del RAK)

Espero pasar por la vida sólo una vez. Si hay alguna bondad que yo puedo demostrar, o alguna cosa buena que yo puedo hacer por alguna otra persona, debo de hacerlo ahora, y no la voy a dejar pasar o negar, porque la verdad es que no voy a pasar por esta vida otra vez.
William Penn



Definiciones simples que su niño puede entender:

Actos Inesperados de bondad: Un acto de bondad que es inesperada es cuando es hecho sin que se espere y por ninguna razón y no se espera algo en retorno. Cuando hacemos esto, hacemos algo o damos algo solo por dar; actuamos simplemente por lo bueno que somos.

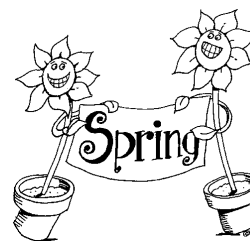
La cadena de la bondad: Cuando usted le hace algo bondadoso a otra persona, esa persona se siente bien acerca de lo que usted le hizo, y la bondad se transforma en una reacción en cadena, yendo de una persona a otra. Daphne Rose Kingma, autora del libro "Random Acts of Kindness", dice: "Los actos de bondad inesperados son esas cosas dulces y amables que hacemos sin una razón excepto que, en el momento, lo mejor de nuestro sentido humanitario florece."

Haga lo mejor que su alma humanitaria le invite a hacer.



ABRIL 2008

Pilar de mes: Ser Un Buen Ser Humano



Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
	Marzo 31 Semana de Apreciación al Maestro	1	2 8am Miércoles del Wildcat en el patio de juegos Se distribuyen los premios del Fun Run	3 Rocket Into Reading 2:15pm Se distribuyen los premios del Fun Run	4 Reunión del PTA 1:15pm Biblioteca Vístanse con sus playeras del Fun Run.	5
	6	7	8	9	10	12
Vacaciones de Primavera -No hay clases						
13	14	15 Reunión del ELL 8:15am MPR	16 Jump Rope for Heart durante el almuerzo	17 Reunión de la fundación 6:30pm Biblioteca	18 Vístanse de su deporte favorito Almuerzo con los padres del 2do grado 11:50am	19
20 PRUEBAS STAR 21 Abril al 2 Mayo	21 Semana de Apagar el TV Pruebas STAR	22 Pruebas STAR	23 Pruebas STAR	24 Pruebas STAR	25 Pruebas STAR	26
27	28 Brock Edwards' Asamblea de alfabetismo MPR 10:30am K/1 1:15pm 2/3/4/5 Pruebas STAR	29 Pruebas STAR	30 Pruebas STAR	Mayo 1 Prueba GATE de la Primavera Pruebas STAR	Mayo 2 Reunión del PTA 1:15pm Biblioteca Pruebas STAR	Mayo 3

Pomerado Elementary School
 Poway Unified School District
 12321 Ninth Street
 Poway, CA 92064
Directora: Lisa Danzer

Redactor de Boletín: Lisa Othmer
 PomeradoNews@sbcglobal.net
Traducido por: Rosario Hansen

Clip art licensed from the Clip Art Gallery on DiscoverySchool.com

NÚMEROS IMPORTANTES

Pomerado Número General
748-1320
Ausencias 679-2604
ESS 679-8646
Pre-escolar 486-9170

2007-2008 Miembros del Consejo de PTA

Presidente – Rosie Bell
Secretaria – Lori Romero
Tesorero – Patti Hime
V.P. Membresias – Trinity Opstad
V.P. Ways&Means – Michele Brindle
V.P. Programas – Lisa Othmer
Parlamentario – Lesa Benham
Auditor – Tracee Ellis
Historiador – Yomila Cruz
Rep. de Maestros. – Karen Risher

NEWSLETTER NOW AVAILABLE ON-LINE AT THE ESCUELA WEBSITE

www.powayusd.com/pusdpoes